

1 International Criminal Court
2 Trial Chamber I
3 Situation: Republic of Côte d'Ivoire
4 In the case of The Prosecutor v. Laurent Gbagbo and Charles Blé Goudé
5 ICC-02/11-01/15
6 Presiding Judge Cuno Tarfusser, Judge Olga Herrera-Carbuccia and
7 Judge Geoffrey Henderson
8 Trial Hearing - Courtroom 1
9 Wednesday, 31 August 2016
10 (The hearing starts in private session at 9.37 a.m.)
11 (Redacted)
12 (Redacted)
13 (Redacted)
14 (Redacted)
15 (Redacted)
16 (Redacted)
17 (Redacted)
18 (Redacted)
19 (Redacted)
20 (Redacted)
21 (Redacted)
22 (Redacted)
23 (Redacted)
24 (Redacted)
25 (Redacted)

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Private Session)

ICC-02/11-01/15

1 (Redacted)
2 (Redacted)
3 (Redacted)
4 (Redacted)
5 (Redacted)
6 (Redacted)
7 (Redacted)
8 (Redacted)
9 (Redacted)
10 (Redacted)
11 (Redacted)
12 (Redacted)
13 (Redacted)
14 (Redacted)
15 (Redacted)
16 (Redacted)
17 (Redacted)

18 (Open session at 2.07 p.m.)

19 THE COURT OFFICER: [14:07:55] We're in open session, Mr President.

20 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:07:57] Thank you very much, court officer.

21 From now on, Mr Witness, we are in open session. I will now first do all the
22 preliminary of identification and give you all the advices which are needed before
23 giving the floor to the parties for the questioning. And we will have, just advise the
24 parties and you, Mr Witness, that we will have a two hours session, so we will finish
25 at 4 o'clock.

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

- 1 Your name is Barthélemy Ouattara Obeniere; is that right?
- 2 THE WITNESS: [14:08:38] (Interpretation) That's not the right order, that is the
- 3 name but not the right order. It's Obeniere Barthélemy Ouattara.
- 4 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:08:50] And your age? You are -- how old are
- 5 you?
- 6 THE WITNESS: [14:08:56] (Interpretation) 53 years of age.
- 7 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:08:59] And when and where are you born?
- 8 THE WITNESS: [14:09:02] (Interpretation) I was born on 24 August 1963 in --
- 9 THE INTERPRETER: [14:09:17] Inaudible.
- 10 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:09:21] In where? We didn't hear where you
- 11 were born.
- 12 THE WITNESS: [14:09:25] (Interpretation) Niakaramandougou.
- 13 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:09:34] Thank you. You are an Ivorian
- 14 national?
- 15 THE WITNESS: [14:09:39] (Interpretation) Yes.
- 16 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:09:42] And you are an officer in the
- 17 gendarmerie national; is that correct?
- 18 THE WITNESS: [14:09:50] (Interpretation) That is correct.
- 19 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:09:58] I have to give you now some
- 20 preliminary information and also, with a goal also to put you at ease. You have been
- 21 assigned a lawyer, Mr von Bóné, who is now on the second day with you, and he has
- 22 been assigned to you to provide you with all possible legal advice which you had and
- 23 also legal advice about possible self-incrimination.
- 24 The Prosecutor has indicated to the Chamber that Rule 74 assurances, and I think that
- 25 you by now know what the Rule 74 is, it is about self-incrimination, that these

1 assurances were appropriate in your case. Mr von Bóné is present with you. And if
2 any concern arises during the course of your testimony, he will be able to advise you
3 and to raise those concerns with the Chamber, unless it is yourself to raise them at
4 any time you might have such concerns.

5 The Chamber gives you the assurance pursuant to Rule 74(3) of the Rules of
6 Procedure and Evidence that your testimony will not be used either directly nor
7 indirectly against you in any subsequent proceedings against -- proceedings by this
8 Court, except under Article 70 and 71, which are the offences against the Court, this
9 Court. And they apply only if you will not say the truth.

10 Accordingly, if any question is asked that could lead to your self-incrimination, we
11 will hear your answer in private or closed session and keep this answer always
12 confidential. The party who is questioning you is responsible, be it the Prosecutor,
13 be it the Defence, is responsible for requesting private or closed session prior to
14 asking questions that may lead you to incriminate yourself, and obviously duty
15 counsel should be alert to intervene if and when he deems it appropriate.

16 Did you understand this?

17 THE WITNESS: [14:13:24] (Interpretation) Yes, I've understood, your Honour.

18 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:13:41] Further, you are testifying in French,
19 and we need to ensure that we understand your answers and also that you
20 understand properly the questions as sometimes they are, as I'm doing, posed in
21 English or I'm speaking English. So you need to understand well and we need to
22 understand you well. So it is important that you speak slowly, like I'm speaking
23 slowly, and clearly into the microphone in order to allow the interpreters to
24 understand you and to properly interpret what you are saying. It this clear?

25 THE WITNESS: [14:14:41] (Interpretation) Yes, it's clear enough, your Honour.

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:14:44] Thank you. Well, in any case, I will
2 slow you down if sometimes you, like I do with the other parties if they exceed in the
3 speed.

4 This Chamber you are aware, of course, this Chamber has been established to try the
5 case of the Prosecutor against Mr Gbagbo and Mr Blé Goudé. You are a witness to
6 these proceedings, whereby a witness is not a witness of the Prosecutor or against
7 somebody. The witness is a person who has knowledge about facts and is a witness
8 before the Court and as such has to tell the truth.

9 And this is your duty, the only duty you have is to tell the truth. So before we start
10 with the questioning, first by the Prosecutor and then by the two Defence teams, you
11 are required by law to make a solemn undertaking to the fact that you're telling -- you
12 will tell the truth. Therefore I ask you to repeat the following words I'm going to say:
13 I solemnly declare that I will speak the truth.

14 THE WITNESS: [14:16:32] (Interpretation) I solemnly declare that I shall tell the
15 truth.

16 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:16:35] The whole truth and nothing but the
17 truth.

18 THE WITNESS: [14:16:38] (Interpretation) The whole truth and nothing but the
19 truth.

20 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:16:45] Last thing, now that you have done
21 your solemn undertaking, I have also to tell you that not telling the truth is an offence
22 against the Court and can be punished. So the only thing you have to do is to
23 respond to the questions in a truly manner. Is this understood?

24 THE WITNESS: [14:17:13] (Interpretation) Yes, I've understood, your Honour.

25 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:17:21] Thank you very much.

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 So now I think we can start with the questioning and, therefore, I give the floor to the
2 Prosecutor.

3 Mr Prosecutor.

4 MR MACDONALD: [14:17:36] (Interpretation) Thank you, your Honour.

5 QUESTIONED BY MR MACDONALD: (Interpretation)

6 Q. [14:17:48] Good afternoon, Witness. As the Presiding Judge mentioned, we
7 must speak slowly. And for my questions, we'll be sharing the same language
8 because I'll be speaking -- but when I speak to the Chamber, I'll be speaking to them
9 in English, because that is the language shared by all members of the Bench, over the
10 next few days.

11 I'd like to ask you to listen to my questions very carefully, and if ever you don't
12 understand the question, I will repeat the question or I will rephrase it. Is that all
13 right?

14 A. [14:18:35] Very well.

15 Q. [14:18:41] Now, I realise that we have several topics to deal with today, this
16 afternoon and tomorrow, so I'd like to encourage you to just answer the question put
17 to you. If ever you need to provide further details, I'll ask you a follow-up question.

18 A. [14:19:07] Very well.

19 Q. [14:19:10] You were born in Niakaramandougou. And what region is that in?

20 A. [14:19:23] It is in the north of Côte d'Ivoire.

21 Q. [14:19:27] You said that you are a citizen of Côte d'Ivoire. What is your
22 religious faith?

23 A. [14:19:36] I am a Muslim.

24 Q. [14:19:40] And you work within the gendarmerie of Côte d'Ivoire; is that so?
25 What is your position within the gendarmerie today?

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 A. [14:19:57] Mr Prosecutor, I don't understand. What do you mean? What does
2 your question mean?

3 Q. [14:20:12] Within the gendarmerie today, as of this time -- well, I'll rephrase.
4 What is your rank? What position do you hold?

5 A. [14:20:25] I'm a captain within the gendarmerie, and I am currently serving.

6 Q. [14:20:30] And what do you do within the gendarmerie? What are your
7 professional responsibilities?

8 A. [14:20:40] At the current time I am responsible for instructing, well, I organise
9 professional exams.

10 Q. [14:20:53] And what office have you been assigned to for these responsibilities?

11 A. [14:21:02] The office called organisation emploi, organisation employment.

12 Q. [14:21:17] Before you travelled to come and give testimony before this Chamber,
13 I believe you gave a statement, and it was recorded. You gave a statement to the
14 OTP. Do you remember that?

15 A. [14:21:33] Yes, that is correct, Mr Prosecutor.

16 Q. [14:21:37] And I believe that it was between 9 July and 14 July 2013?

17 A. [14:21:45] That is correct.

18 Q. [14:21:50] One specific thing about the interviews is that it was during Ramadan,
19 is that not so?

20 A. [14:21:59] Yes, that is -- that was the case, yes.

21 Q. [14:22:05] I'm raising this particular point because your availability depended
22 upon Ramadan?

23 A. [14:22:15] Yes, yes, that was the case.

24 Q. [14:22:17] Mr Witness, why did you decide to cooperate with the OTP and come
25 and give testimony before this Bench today?

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 A. [14:22:37] I don't really understand your question.

2 Q. [14:22:59] What motivated you, what led you to cooperating with the OTP and
3 this Chamber and thus why did you decide to come and give testimony here?

4 A. [14:23:10] Thank you for your question, Mr Prosecutor. When I was
5 approached by the team from the OTP, I asked whether I could refuse to give
6 testimony, whether I could remain silent, and they told me that given that I might be
7 deemed to be an important witness, I would be obliged, I would be forced or
8 compelled to give testimony by the Court. So I cooperated with them and so they
9 began interviewing me.

10 Q. [14:24:00] And I understand that at that time you had a choice. You could
11 cooperate with the OTP or not; is that correct?

12 A. [14:24:16] That is correct, but I opted -- well, I would have liked to have not been
13 compelled or bound to give testimony.

14 Q. [14:24:29] I'd like us to discuss your professional career, where you've been,
15 what you've done. I realise that you entered the army. What year was that?

16 A. [14:24:44] In the year 2006.

17 Q. [14:24:54] So 10 years ago?

18 THE INTERPRETER: [14:25:01] Overlapping speakers.

19 THE WITNESS: [14:25:04] (Interpretation) I beg your pardon. In 1986, I entered
20 the army and then I left to join the gendarmerie.

21 MR MACDONALD: [14:25:19] (Interpretation)

22 Q. [14:25:20] And what year did you move to the gendarmerie?

23 A. [14:25:24] That was in 2008.

24 Q. [14:25:29] You said 2008?

25 A. [14:25:34] In 1986 -- 88.

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 Q. [14:25:42] That is not a problem, Witness. I realise you're nervous. We'll take
2 things nice and slowly. Don't worry about making any mistakes when you give
3 your answers, all right? Let me reassure you, we can correct the record if necessary
4 or ask you for further details or information.

5 Now, within the gendarmerie, what was your first assignment?

6 A. [14:26:23] Thank you, Mr Prosecutor. When I finished my training at the
7 gendarmerie school in 1990, I went to do commando training, paratrooper training. I
8 worked at the commando -- at Camp Commando in Abobo and I was a rank and file
9 soldier at that time. Later I did a competition and I joined the ranks of the officers, I
10 became an officer.

11 Q. [14:27:10] And then after that, where were you assigned?

12 A. [14:27:19] After that, once I had become an officer, my first position was in the
13 western part of Côte d'Ivoire at Danané. I was the second in command of that
14 particular gendarmerie unit.

15 Q. [14:27:49] And how long did you spend in Danané?

16 A. [14:28:00] I spent a few months in Danané because the war began almost
17 immediately in 2002.

18 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:28:15] Excuse me, just one precise -- when
19 did you become officer, which year?

20 THE WITNESS: [14:28:19] (Interpretation) I had finished my training in 2001, my
21 officer training ended in 2001.

22 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:28:32] Thank you.

23 MR MACDONALD: [14:28:34] (Interpretation)

24 Q. [14:28:35] So your first assignment as an officer was in Danané in the west of
25 the country; is that correct?

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 A. [14:28:51] Yes, that is correct, Mr Prosecutor.

2 Q. [14:28:54] So in September 2002, the armed conflict began which separated,
3 divided Côte d'Ivoire. Did you stay in the west of the country or were you
4 reassigned to another place?

5 A. [14:29:16] Thank you. In light of the conflict and with the fighting, we were
6 not able to hold the town, so I had to leave the town, but I did stay in the west. My
7 chief asked me to remain in the west to help the reinforcements who were coming.

8 Q. [14:29:47] Well, we will discuss the details of that later. But you were in the
9 western part of the country until what year?

10 A. [14:29:58] I stayed in the west until 2004.

11 Q. [14:30:04] And when you left the western part of the country, where were you
12 assigned?

13 A. [14:30:17] After the west, I left and I went to Camp Commando in Abobo.

14 Q. [14:30:33] And what was your rank at that time, your title at that time?

15 A. [14:30:39] At that time I was lieutenant.

16 Q. [14:30:46] And that was at Camp Commando in Abobo. How long did you
17 spend at Camp Commando in Abobo before your next assignment?

18 A. [14:31:00] I stayed there from 2004 until 2011.

19 Q. [14:31:15] Between 2004 and 2011, were you reassigned or redeployed during
20 that period of time?

21 A. [14:31:22] Between 2004 and 2011, there was a series of reassignments or
22 deployments. I was first sent to ensure the safety at the gold mine Ity in the west
23 close to Zouan-Hounien.

24 Q. [14:31:54] I'll interrupt you, just for a moment, just for the purposes of the
25 transcript. We have provided a list with all the various place names to the

1 transcribers and interpreters to help with their tasks. So it was the Ity, I-T-Y?

2 A. [14:32:14] Yes.

3 Q. [14:32:15] And that is located where, not far from Danané, I believe, where you
4 had been assigned already? And what year was that?

5 A. [14:32:24] 2006.

6 Q. [14:32:39] And were you detached or redeployed elsewhere after 2006?

7 A. [14:32:43] Yes. After 2006, after that mission, I was assigned to the Zambakro
8 school to train a group of officers.

9 Q. [14:33:00] So that was in Zambakro, the gendarmerie school there; is that
10 correct?

11 A. [14:33:07] No. It was an armed forces school, not a gendarmerie school. It
12 was a school that was part of the armed forces where officers were given basic
13 training.

14 Q. [14:33:18] Zambakro?

15 A. [14:33:28] Zambakro.

16 Q. [14:33:30] Thereafter were you sent elsewhere?

17 A. [14:33:32] After Zambakro, I came back, after spending two years there, I came
18 back to Abobo to my usual position.

19 Q. [14:33:47] In what year did you return to Abobo?

20 A. [14:33:56] In 2009.

21 Q. [14:33:57] Between 2009 and 2011, did you receive any promotion and, if yes,
22 to what rank, to what position?

23 A. [14:34:15] Between 2009 -- did you say 2011? Yes. Between 2009 and 2011, I
24 was promoted to the rank of captain in 2009 and then I became a unit commander
25 later.

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 Q. [14:34:42] Which unit did you become a commander of?

2 A. [14:34:49] I became the chief of the commando squadron in Abobo.

3 Q. [14:35:00] Squadron 3/1, right?

4 A. [14:35:06] Yes, correct.

5 Q. [14:35:07] In 2011, during the post-electoral crisis, did you remain in the
6 position of commander of the 3/1 squadron throughout the period?

7 A. [14:35:35] Thank you, Mr Prosecutor. During the electoral period, I was in
8 that position up until 3 March.

9 Q. [14:35:55] On 3 March, what were you doing? I know we will return to this
10 issue, but what were you doing at that time? What did you do? What is it known
11 as?

12 A. [14:36:07] I do not understand your question, Prosecutor. What I was doing
13 before or what are you saying?

14 Q. [14:36:17] I will rephrase. On 3 March 2011, what did you do?

15 A. [14:36:26] Thank you, Mr Prosecutor. On 3 March I left my barracks.

16 Q. [14:36:37] So you deserted, is that it?

17 A. [14:36:48] Maybe.

18 Q. [14:36:53] We shall revisit the reasons for which you made that decision
19 subsequently, but for now I am simply looking at an overview of your professional
20 background.

21 When Mr Gbagbo was arrested on 11 April where were you?

22 A. [14:37:14] At the time of President Gbagbo's arrest, I was at the hôtel du Golf.

23 Q. [14:37:36] Following Mr Gbagbo's arrest, were you transferred to any position
24 or given any responsibilities within the gendarmerie forces of Côte d'Ivoire?

25 A. [14:37:56] Mr Prosecutor, I don't understand your question. You said

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 following his arrest.

2 Q. [14:38:06] I'm simply trying to place things in context. And I'm referring to 11
3 April 2011, that's the period I'm referring to. At that time did you return to the
4 gendarmerie?

5 A. [14:38:20] I did not return to the gendarmerie immediately. It is much later
6 that a new supreme commander was designated, and at that time he then carried out
7 a number of transfers and assignments, and I was given the position to command the
8 motorised squadron of the gendarmerie.

9 Q. [14:39:00] So that was your duty?

10 A. [14:39:02] Yes.

11 Q. [14:39:05] In what year?

12 A. [14:39:06] From July 2011.

13 Q. [14:39:19] Therefore in July 2011 you become the commander of the GEB.
14 How long did you remain in that position?

15 A. [14:39:33] I remained at the head of the GEB till 2014.

16 Q. [14:39:44] If I understand properly it is in 2014 that you were given your
17 current assignment; is that correct?

18 A. [14:39:54] Yes, that is correct.

19 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:39:59] May I? Just one question to close to
20 my understanding a gap: What did you do between 3 March and July 2016 when
21 you left your --

22 MR MACDONALD: [14:40:14] July 2011.

23 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:40:17] Yes, of course. 2011, sorry. 2011
24 and July 2011 when you were reassigned?

25 MR MACDONALD: [14:40:28] Just to let you know that we intend to come back

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 on that during the questioning, your Honours.

2 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:40:33] It's just to close the, what I consider
3 to be, a little hole.

4 THE WITNESS: [14:40:43] (Interpretation) Can I answer?

5 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:40:46] Yes, please.

6 MR MACDONALD: [14:40:54] (Interpretation)

7 Q. [14:40:55] Between 3 March.

8 A. [14:40:58] Thank you, Mr President. Between 3 March and up until my
9 reassignment in July 2011, I was in hiding throughout that period.

10 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [14:41:16] Thank you.

11 MR MACDONALD: (Interpretation)

12 Q. [14:41:22] Where?

13 A. [14:41:26] At the hôtel du Golf.

14 Q. [14:41:30] I said in my introductory remarks that we will be revisiting these
15 key periods in further examination during your testimony.

16 For now, and regarding your professional background, and while you served as a
17 unit commander of the 3/1 squadron of the gendarmerie, at that time did you have
18 any other responsibilities in any other units at that time?

19 A. [14:42:11] Thank you, Mr Prosecutor. When I took command of the Abobo
20 squadron, 3/1, I automatically became the commander of another small unit which
21 was created, namely the CECOS.

22 Q. [14:42:41] Very well. In your capacity as the commander of the 3/1 squadron,
23 which was barracked in the Camp Commando, who was the highest ranking
24 authority within the camp itself?

25 A. [14:43:03] I was the highest ranking authority.

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 Q. [14:43:21] When did you become a member of CECOS?

2 A. [14:43:24] I became the chief of CECOS from the time I became commander of
3 the Abobo squadron. In any event, I was already a member of CECOS from the very
4 day of its creation.

5 Q. [14:43:50] I might be putting a leading question which I think will not be
6 challenged. It was created in '85; is that correct?

7 A. [14:44:04] Yes.

8 Q. [14:44:08] Who was the commander of CECOS, the highest ranking authority
9 within CECOS?

10 A. [14:44:17] Thank you, Prosecutor. The highest ranking authority of CECOS
11 was General Guiai Bi Poin, the commander of the school.

12 Q. [14:44:32] When you say "the school," which school are you referring to?

13 A. [14:44:37] I'm referring to the gendarmerie school in Abidjan.

14 Q. [14:44:43] Quite briefly, what is CECOS and what are the responsibilities of
15 CECOS? And I'm putting two questions to you here at the same time. And who
16 are the members of CECOS?

17 A. [14:45:13] CECOS is the centre for the coordination of operational decisions.

18 Q. [14:45:36] Who are the members of CECOS?

19 A. [14:45:42] CECOS is made up of three forces: Troops from the gendarmerie,
20 from the army and from the police.

21 Q. [14:46:03] Since you were a member of CECOS from its very inception, why was
22 CECOS created and what was its purpose?

23 A. [14:46:22] The purpose of CECOS primarily was to provide public security.

24 Q. [14:46:43] Please proceed.

25 A. [14:46:46] Yes, I said it was for public security, matters which lie exclusively in

1 the remit of the police and the gendarmerie. But because of the crisis situation at
2 hand, soldiers who ordinarily would handle defence matters were incorporated into
3 that mission.

4 Q. [14:47:14] Very well. So that is the mission of the CECOS. Now let us talk
5 about the mission of the gendarmerie. What was the mission of the gendarmerie? I
6 know you belonged to CECOS, but you also belonged to the gendarmerie.

7 A. [14:47:40] In Côte d'Ivoire the mission of the gendarmerie is to defend the
8 institutions of the republic. Its mission also includes providing administrative police
9 and judicial police services. The gendarmerie in its subsidiary function also is
10 involved in the operational defence of the national territory. Those are the missions
11 of the gendarmerie.

12 Q. [14:48:14] When they take part in the operational defence of the national
13 territory, what does that mean? What do you mean when you say that?

14 A. [14:48:30] Operational defence of the territory is something which occurs when
15 there is a crisis which ordinarily should be handled by the army. But the
16 gendarmerie can contribute up to about 40 per cent in response thereto by providing
17 its troops in that regard very much in the same way as happens in France.

18 Q. [14:49:06] So the gendarmerie reinforces or supports the army; is that correct?

19 A. [14:49:13] Yes, that is correct.

20 Q. [14:49:25] You talked about the administrative mandate of the gendarmerie, and
21 you said that it also discharges judicial police functions; is that correct?

22 A. [14:49:34] Yes, that is correct.

23 Q. [14:49:35] Can you explain that?

24 A. [14:49:38] Very well. The mandate of the gendarmerie includes providing
25 judicial police services. To the extent that it is broken down into two subdivisions,

1 one of the subdivisions known as the mobile gendarmerie is in charge of
2 administrative police services and they are involved in law and order maintenance.
3 That is one of the primary missions of the gendarmerie in its first component.
4 The second component deals with gendarmerie investigations. The gendarmerie
5 conducts investigations in collaboration with the department of justice.

6 Q. [14:50:33] Let us now turn to, without getting into all the details, let us talk
7 about the very structure of the gendarmerie forces. So you have a supreme
8 commander of the gendarmerie at the time.

9 A. [14:50:59] Yes, that is correct.

10 Q. [14:51:02] In 2010-2011, who was that supreme commander of the gendarmerie?

11 A. [14:51:08] The supreme commander of gendarmerie 2010-2011 during that time
12 was General Kassaraté Tiapé.

13 Q. [14:51:27] Who was the deputy commander?

14 A. [14:51:31] The deputy commander was General Affro Yao Raphaël.

15 Q. [14:51:43] I do understand that the supreme commander of the gendarmerie has
16 a cabinet; is that correct?

17 A. [14:51:52] Yes, that is correct.

18 Q. [14:51:53] Who was in charge of his cabinet at that time, that is in 2010-2011?

19 A. [14:52:00] At that time the person in charge of the cabinet of the supreme
20 commander was Colonel Adou Donga.

21 Q. [14:52:22] If we follow the hierarchy of the cabinet, Mr Adou Donga, was he in
22 charge of any unit as far as you know?

23 A. [14:52:39] As far as I know the colonel was not a unit commander.

24 Q. [14:52:49] Very well. I do understand that you said that in 2011 you became
25 the commander of the squadron, the armoured squadron. But in 2010 and 2011, who

1 was the commander of the armoured squadron?

2 A. [14:53:15] The commander of the armoured squadron during that period,
3 2010-2011 was commander Abéhi Jean-Noël.

4 Q. [14:53:30] You said that there was a mobile gendarmerie force which carried out
5 part of the missions of the gendarmerie. How was that mobile gendarmerie force
6 structured, please?

7 A. [14:53:54] I do not understand your question.

8 Q. [14:54:06] What were the names of the units of the mobile gendarmerie? How
9 was it set up? What was its structure? Can you talk to -- can you tell the Court
10 about the structure of the mobile gendarmerie force?

11 A. [14:54:21] The mobile gendarmerie was, first of all, divided into several units,
12 beginning with the mobile legion, then you have the squadrons and then the
13 platoons.

14 Q. [14:54:49] How many mobile legions did you have in the gendarmerie in
15 2010-2011?

16 A. [14:55:01] In 2010-2011, there were four legions.

17 Q. [14:55:11] Who was the commander of the mobile legions?

18 A. [14:55:18] Are you referring to the Abidjan legion or all the other legions?

19 Q. [14:55:31] Let's begin with the Abidjan legion?

20 A. [14:55:33] For the Abidjan mobile legion, major -- Colonel Major Obou Gado
21 was the commander.

22 Q. [14:55:49] So you were the commander of squadron 3/1 and you said there were
23 four such squadrons. Who was the commander of squadron 1/1 and to which area
24 was he assigned and for which area was he responsible in Abidjan?

25 A. [14:56:16] Squadron 1/1 was in the background squadron within the first mobile

1 legion itself. The fracture, the 1/1 squadron was within the first legion of the
2 gendarmerie forces.

3 Q. [14:56:45] In 2010-2011, who was the commander of that squadron?

4 A. [14:56:53] In 2010-2011, the commander at the time was, he was a commander at
5 the time, but he -- his grade -- he was promoted and his name was Boli Flor -- Degui
6 Florent.

7 Q. [14:57:16] What about the 2/1 squadron, who was its commander and where
8 was that squadron located?

9 A. [14:57:27] Squadron 2/1 was the second squadron in the first legion and it was
10 based in Yopougon toit rouge. The commander of that squadron at the time was
11 Oubr  Koukougnon.

12 Q. [14:57:51] 3/1 squadron, you were the commander. Now, what about squadron
13 4/1, where was it located and who was its commander?

14 A. [14:58:10] Squadron 4/1 was located in the Koumassi neighbourhood. And its
15 commander was Captain Zagba. Zagba, whose first name I have forgotten.

16 Q. [14:58:27] Lobognon, is that it? Zagba Lobognon?

17 A. [14:58:37] Yes, that's correct.

18 Q. [14:58:38] I understand that there were some divisional legions. Can you
19 confirm that?

20 A. [14:58:50] Yes, I can confirm that. But I want to clarify something. There was
21 a specific case in Abidjan whereby there was a mobile legion and another legion, a
22 departmental legion, and in those circumstances we had two different commanders.
23 In the other parts of the country, those two positions were occupied by the same
24 person.

25 Q. [14:59:25] Well, let's talk about the departmental legion in Abidjan. Now,

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 where was that based and who was the leader?

2 A. [14:59:38] You said the departmental or divisional legion?

3 Q. [14:59:47] The mobile legion. You said there was a mobile legion and also a
4 departmental one in Abidjan. And there were various responsibilities. Now, who
5 was the leader of this legion in Abidjan?

6 A. [15:00:10] The mobile legion or the department legion? In Abidjan there were
7 two.

8 Q. [15:00:16] The departmental one in Abidjan.

9 A. [15:00:19] The departmental legion was led by major colonel, he became a major
10 colonel. The name escapes me.

11 Q. [15:00:41] Bakary Doumbia, does that ring a bell?

12 A. [15:00:47] Yes, Bakary Doumbia, that does sound familiar.

13 Q. [15:00:53] Well, irregardless of whoever was leading this departmental legion in
14 Abidjan, where was the unit based?

15 A. [15:01:05] It was based at the Agban barracks as well, just like the mobile legion.

16 Q. [15:01:14] And what were the responsibilities of this unit? There was a mobile
17 legion with four squadrons. You've told us about that. And then there was a
18 departmental legion with its own leader. What did the departmental legion in
19 Abidjan actually do?

20 A. [15:01:37] The departmental legion had a number of companies within it or
21 reporting to it underneath. And then underneath that there were the brigades for
22 the entire country.

23 Q. [15:02:01] But in Abidjan, what were the responsibilities of these units, their
24 missions, their mandates?

25 A. [15:02:11] In Abidjan, as was the case everywhere in the country, the

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 departmental gendarmerie carried out the functions of the judicial police.

2 Q. [15:02:36] And the other departmental legions were based where? I'm not
3 asking you the name of the commanders, but just the places where they were based.
4 There was one in Abidjan?

5 A. [15:02:51] One in Abidjan. One in Yamoussoukro. One in Bouaké. One in
6 Daloa and the other one was in Khorogo, Khorogo.

7 Q. [15:03:07] But when war broke out in 2002, what happened to the departmental
8 legions in Bouaké and Khorogo?

9 A. [15:03:27] After the outbreak of the war, those towns were taken over by the
10 rebels. And so the gendarmes of those towns had to leave. So the Khorogo mobile
11 legion and the Bouaké mobile legion no longer were operational. The people
12 retreated to areas that were still under government control.

13 Q. [15:03:55] Very well. And General Kassaraté, who did he report to?

14 A. [15:04:11] You said General Kassaraté? So the first level of command for that
15 general was the minister of defence, naturally. At that time he reported to the
16 minister of defence.

17 Q. [15:04:35] And between the minister of defence and the gendarmerie, who was
18 the chief of staff?

19 A. [15:04:46] The chief of staff at the time was General Mangou, Mangou Philippe.

20 Q. [15:04:55] You said that General Guiai Bi Poin was responsible for the
21 gendarmerie school?

22 A. [15:05:15] Yes.

23 Q. [15:05:15] And also responsible for the CECOS?

24 A. [15:05:18] Yes, that's right.

25 Q. [15:05:20] And who did he report to?

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 A. [15:05:26] That general reported to the superior commander of the gendarmerie.

2 Q. [15:05:38] And in actual fact was that the case? Did he really report to him?

3 A. [15:05:56] I don't understand your question.

4 Q. [15:06:01] We will get back to that point.

5 MR MACDONALD: [15:06:15] With your permission, your Honour, if you'll allow
6 me 15 seconds to discuss with my colleague?

7 Q. [15:06:53] (Interpretation) Mr Witness, I would now like to ask you to describe
8 Camp Commando. I have a few questions for you and then I'll ask you to describe
9 the actual premises and then we will be doing a 360-degree presentation so that the
10 Chamber can see for themselves. Now, before the post-electoral crisis, what was the
11 camp like? Could you describe it to us? What kind of camp was it?

12 A. [15:07:35] Thank you, Mr Prosecutor. Camp Commando in Abobo was made
13 up of two large buildings with a number of storeys and then there was another small
14 building that was for administration. And the two large buildings were housing for
15 the gendarmes. There was another building off to the side, and that was the
16 administrative centre.

17 Q. [15:08:08] And the people who were actually stationed there, was the camp only
18 for the gendarmerie?

19 A. [15:08:18] Yes, that's right.

20 Q. [15:08:25] Other than the members of the gendarmerie, were there civilians
21 living there?

22 A. [15:08:35] Yes. Some civilians lived there. The relatives of the gendarmes.

23 Q. [15:08:46] So you mean the families of the gendarmes were living at the camp as
24 well?

25 A. [15:08:54] Yes.

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 Q. [15:08:55] Now, Camp Commando was responsible for which geographical area,
2 or if you prefer, the 3/1 squadron was responsible for which geographical area in
3 particular?

4 A. [15:09:23] The mission of the Camp Commando in Abobo was to cover the
5 Abobo district and d'Anyama locality.

6 Q. [15:09:50] And how long would a gendarme serve at Camp Commando before
7 the time of the post-electoral crisis? Was it ongoing or were there interruptions in
8 service? How did it work?

9 A. [15:10:02] In normal times there would be interruptions so that the gendarme
10 could go and then come back and work there again. So it wasn't ongoing service.

11 Q. [15:10:20] And when the person was not working, would he stay at the camp or
12 would he go back home?

13 A. [15:10:28] Not all the people were housed in the barracks. So the ones who
14 were not housed there would go back to their homes in the neighbourhoods. But the
15 people who lived there obviously would stay there and spend their downtime, their
16 rest time with their families.

17 Q. [15:10:54] And within Abobo, Anyama itself, were there offices? There was
18 Camp Commando, I understand that. But were there subdivisions or offices of other
19 parts of the gendarmerie there?

20 A. [15:11:15] Yes, Mr Prosecutor. Within Abobo in addition to Camp Commando,
21 which was a mobile gendarmerie, there was also the departmental brigade that was
22 not very far away. And in Anyama, it was also a brigade of gendarmes.

23 Q. [15:11:53] Do you think --

24 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: Excuse me.

25 THE WITNESS: (Interpretation) -- that you could locate --

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 MR O'SHEA: [15:12:00] Sorry. Could we please have for the transcript a spelling
2 of Anyama because it's been spelt in several different ways in the last few minutes on
3 the transcripts.

4 MR MACDONALD: [15:12:09] I can spell it if you want?

5 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [15:12:12] Please do so.

6 MR MACDONALD: [15:12:13] A-N-A-Y-M-A.

7 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: Anayma (phon).

8 THE WITNESS: Anyama.

9 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: A-N-A?

10 MR MACDONALD: A-N-Y-A-M-A.

11 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [15:12:36] Yes. But you said A-N-A-Y-M-A.

12 Well, okay.

13 MR MACDONALD: [15:12:57] (Interpretation) Is that all right?

14 MR O'SHEA: [15:12:58] It's just for the transcript so that later we know what we're
15 talking about.

16 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: Yes.

17 MR MACDONALD: [15:13:01] It avoids corrections.

18 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [15:13:03] Please go ahead.

19 MR MACDONALD: [15:13:09] (Interpretation)

20 Q. [15:13:11] Mr Witness, this is my question to you: We are going to show you
21 a map of Abidjan, and we are going to zoom in to the Abobo area, Abobo Anyama.
22 And I'd like to ask you to indicate, and I believe the court usher will help you. I
23 believe there is a special marker for the screen that is in front of you. We just need to
24 deal with a few technical issues before we actually show you the map.

25 MR MACDONALD: [15:14:19] (Interpretation) Court officer, which channel?

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 Which button please?

2 THE COURT OFFICER: [15:14:26] The document will be published on the
3 evidence 1 channel. I believe you would like the Registry to publish the document,
4 right? I believe you would like the Registry to publish the document?

5 MR MACDONALD: [15:14:48] The map, yes.

6 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [15:14:50] Maître Altit.

7 MR ALTIT: [15:14:54] (Interpretation) Thank you, your Honour. Could we
8 kindly have the reference number, Mr MacDonald, for that particular item?

9 MR MACDONALD: [15:15:08] (Interpretation) Certainly. Number 84, which is
10 in yellow on our list. I'll provide the number for registration purposes, if you just
11 give me a moment or two. 0092-0405. This is a map which has been admitted upon
12 agreement of all the parties.

13 Very well. Let us have a look at this document now. If we could scroll up slightly,
14 just a little bit, a little bit more. Please stop there.

15 Q. [15:17:03] Mr Witness, take your time --

16 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [15:17:06] Excuse me, Mr Prosecutor, the court
17 officer is on her feet.

18 THE COURT OFFICER: [15:17:10] Yes, thank you, Mr President.
19 I just need to know the level of confidentiality of the document.

20 MR MACDONALD: [15:17:15] It's public.

21 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [15:17:34] So please go ahead.

22 MR MACDONALD: [15:17:35] (Interpretation)

23 Q. [15:17:37] I believe you have pens, different coloured pens available to you.
24 Could you please place a dot or a circle where Camp Commando is. You can choose
25 the colour of your choice.

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 [15:19:36] If we could zoom in a bit more, would that help you?

2 MR MACDONALD: (Interpretation) Would it be possible to enlargen the image
3 somewhat? Not too much otherwise we'll have to scroll down, scroll up. Up, up,
4 up. There we are.

5 Q. [15:19:52] Could I ask you -- I believe you've drawn a small circle on the map.
6 Could you draw a square to show exactly where the camp was? Using the same
7 colour please.

8 [15:21:29] Wonderful. If we could zoom out a bit now because I'd like to you ask
9 you to identify the place where the Abobo brigade was stationed, if you could?

10 MR MACDONALD: [15:21:46] If we could zoom out just a bit. (Interpretation)
11 There we are. If we could zoom out.

12 Q. Could you please identify the Anyama brigade? And I think we'll have to
13 zoom out quite a bit now.

14 THE COURT OFFICER: [15:22:15] Please allow us one minute so that we can make
15 a print screen of this --

16 MR MACDONALD: Okay, okay.

17 THE COURT OFFICER: -- annotated version first.

18 MR MACDONALD: [15:22:24] Well, there's a square and a circle. I think it's clear
19 enough. The square is for the Camp Commando and the circle is for the brigade, but
20 we can also put a 1 and 2 if the Chamber so wishes.

21 MR ALTIT: [15:22:53] (Interpretation) Your Honour.

22 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [15:22:56] Maître Altit.

23 MR ALTIT: [15:22:58] (Interpretation) Thank you. I'm sorry to interrupt, but I
24 think there is a bit of a misunderstanding. And I think we need to ask the witness
25 exactly what he means or is indicating with his square and his circle because I don't

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

- 1 think it's quite what the Prosecution might be thinking. He wanted to --
- 2 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: I think --
- 3 MR ALTIT: (Interpretation) -- I think by drawing the circle because it's not exactly
- 4 what the Prosecution has said.
- 5 MR MACDONALD: [15:23:29] With your permission, your Honour --
- 6 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [15:23:31] Can we not write beside the indication,
- 7 just in writing so that it is clear?
- 8 MR MACDONALD: [15:23:38] We can do that, your Honour, but I just want to
- 9 clarify that I asked in relation to the Camp Commando, can you put a square that
- 10 indicates the limitation of the camp. I don't know if it was not captured in my
- 11 colleague -- in the translation, but by doing a square the witness was doing what I
- 12 was asking him.
- 13 Now, when I -- I asked him to identify where was the brigade. After doing the
- 14 square, he did a circle south of that. So we have a square with a dot for the Camp
- 15 Commando and we have a circle for the brigade.
- 16 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [15:24:15] Yes.
- 17 MR MACDONALD: [15:24:16] That's what the witness did.
- 18 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [15:24:17] But I think there is no need to make
- 19 this -- to precise this. I think we should just write near one and the other what it is.
- 20 And I don't think there is a translation problem with -- between you and Maître Altit
- 21 as you both speak French. So that's just fair. Thank you.
- 22 Yes, please write near the square and near the circle what -- according to the witness
- 23 what the witness wants to represent, this is, if I read well, is Camp Commando.
- 24 Okay. Now I think it should be clear.
- 25 Please go ahead.

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 MR MACDONALD: [15:25:21] So if we could print screen this - and I understand
2 it will be submitted on the record - so that we can then zoom out to the bigger picture.

3 And a little bit more to the north towards Anyama.

4 THE COURT OFFICER: [15:25:45] We'll need to delete what the witness wrote so
5 far then.

6 MR MACDONALD: [15:27:06] I feel like Mr Hooper on a Friday morning in the
7 Katanga case doing geography for three hours.

8 So that being said, if we could zoom out and move to a little bit towards the north,
9 please. Yeah, yeah, maybe just a bit down to -- and if you could -- yes, yes. Okay.

10 (Interpretation) I'd like to ask you to look at this part of the map. Do we need to
11 zoom in or should we scroll up, Mr Witness?

12 A. [15:27:48] Well, it all depends on what you are looking for on the map.

13 Q. [15:28:05] I beg your pardon. This time I'm the one who didn't understand.

14 A. [15:28:09] You were the one who asked me how to position the map, but it really
15 depends on what we're looking for on the map.

16 Q. [15:28:21] We're looking for another brigade.

17 A. [15:28:28] The Anyama brigade is not on this map.

18 Q. [15:28:34] Very well. What is the distance between Camp Commando by way
19 of the motorway that's indicated here in yellow to get to the Anyama brigade?

20 A. [15:28:48] As the bird --

21 Q. [15:28:55] As the --

22 A. [15:28:59] 5 kilometres approximately.

23 Q. [15:29:03] 5 kilometres.

24 Now, were there other members of the gendarmerie stationed elsewhere than Camp
25 Commando, the Abobo brigade and the Anyama brigade?

1 A. [15:29:26] Yes, Mr Prosecutor. Some members of the gendarmerie were
2 stationed elsewhere.

3 Q. [15:29:37] Where were they?

4 A. [15:29:41] Well, many places. Some members of the gendarmerie were on the
5 road leading -- well, slightly behind Anyama and Abengourou locality, around there.
6 There was there, that place and then heading towards Abobo towards -- from, well,
7 from the corridor to the MACA, the prison, the civilian prison. Before the prison
8 there was another intersection, and there were gendarmes stationed there. And it
9 was the N'Dotré intersection, that was the name of that particular intersection.

10 Q. [15:30:31] I would like you to help us locate the N'Dotré intersection.
11 And could you scroll up and somewhat to the left, further on please to the left. And
12 up, can you scroll up.

13 Are you able to situate that junction, the N'Dotré junction?

14 A. [15:30:59] Yes.

15 Q. [15:31:06] Please insert a circle at that location.

16 Could you again indicate Camp Commando and its location in blue around the
17 square.

18 Still on this map, are you able to show PK18 junction?

19 A. [15:31:56] Still in blue?

20 Q. [15:31:59] Yes. Please draw a circle and then write PK18 next to it, Carrefour
21 PK18.

22 Thank you. Now, you have indicated where Carrefour PK18 is located. If we go
23 down the page we would get to Adjamé. Were there any gendarmes posted or
24 stationed along that road towards the south, further south?

25 A. [15:32:57] Yes. Some gendarmes were stationed at the military hospital.

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 MR MACDONALD: [15:33:14] I would like to ask the court officer to save this
2 screenshot and then we will move further down the map to identify the military
3 hospital.

4 Q. [15:33:36] And all that still fell under your responsibility; is that correct?

5 A. [15:33:43] Yes.

6 THE COURT OFFICER: [15:34:14] In the meantime I wish to inform the parties and
7 participants that the first annotated version of the map will bear the number
8 CIV-REG-0001-0006 and the second annotated version will bear the number
9 CIV-REG-0001-0007.

10 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [15:34:56] And in the meantime I would like just
11 to clarify that I think the misunderstanding of before was due to the fact that the
12 Prosecutor, while indicating the circle said, and I refer to page 52, line 2, English
13 version, the square is Camp Commando, the circle is Anyama instead of brigade. So
14 that's why I think the misunderstanding was on. Okay. Just for clarification also
15 for the record.

16 THE COURT OFFICER: [15:35:42] You can continue.

17 MR MACDONALD: [15:35:50] (Interpretation)

18 Q. [15:35:52] Very well. We were going to locate the military hospital. Let us
19 move down the map, further down, please.

20 Witness, are you able to locate the hospital, or should we go further down south?

21 You have the forest to your left, the Banco forest to your left. You have the
22 Anyama-Adjamé road in yellow.

23 Is it to the north or to the south of the railway?

24 A. [15:37:15] It is to the east of the railway, between the two tracks. The yellow
25 stretch and then the main road to the left.

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 Q. [15:37:34] That is the road which -- or the track which goes by the Banco forest?

2 A. [15:37:44] The track which goes by the Banco forest, right here, and it was --

3 Q. [15:37:58] Could we zoom in?

4 A. [15:38:00] I can't really see it.

5 MR MACDONALD: [15:38:06] Maybe go further down. No, no. Scroll down.

6 Please don't move the map.

7 Q. Mr Witness, we can come back to this later, but for now I have a few questions

8 for you relating to the national police in Abobo. Where were they stationed and how

9 many district stations did they have?

10 A. [15:39:37] Thank you, Mr Prosecutor. The national police had several police

11 precincts in Abobo, but the headquarters was close to the Abobo barracks within the

12 15th district.

13 Q. [15:39:55] When you say the "Abobo barracks," what are you referring to?

14 A. [15:39:58] The barracks, the Camp Commando in Abobo, and the headquarters

15 of the police in Abobo was not very far away. It was located within the 15th district

16 of the police forces.

17 MR MACDONALD: [15:40:21] And I would like by way of question to ask that we

18 place that on the map please scroll up, up, furthermore, still scroll further up, again

19 please and then to your left.

20 Q. Now, Mr Witness, are you able to indicate the location on the map, that is the

21 police 15th district or precinct or police station? We see the Camp Commando in

22 pink and you were able to identify the brigade a short while ago. Now, could you

23 indicate that this is the 15th district.

24 Mr Witness, I would like to confirm this with you. You have indicated that the

25 Abobo brigade was at a particular location. And on the axis you have the road from

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 PK18 to Anyama and that's the road that goes towards Camp Commando; is that
2 correct?

3 A. [15:42:43] Yes.

4 Q. [15:42:44] But we come to a point which is not actually a roundabout, but it's an
5 intersection of a number of roads?

6 A. [15:42:56] It is a roundabout indeed, and it is known as the Gagnoa, as the town
7 Gagnoa, Gagnoa Gare. It's a roundabout.

8 Q. [15:43:16] Besides the gendarmerie brigade, did you have any policemen at that
9 location?

10 A. [15:43:24] No. There was no -- well, it is only the gendarmerie brigade that is
11 stationed there.

12 Q. [15:43:33] Very well. Now I will now ask you to scroll down -- no, no. Keep,
13 keep the map on the screen as is. And could you please point out where the mayor's
14 office roundabout in Abobo is located.

15 Now, would you please use another colour to identify the location of the market
16 around the mayor's office roundabout. Are you able to indicate where that is located,
17 please.

18 A. [15:45:02] There was an official market, but trading spread all the way to the
19 brigade.

20 Q. [15:45:11] I'm talking about the official location of the market around the
21 mayor's office roundabout.

22 Are you able to?

23 Witness, I would like you now, now that you have drawn out the market, the official
24 market, could you please show us where the Siaka Koné market is located on this
25 map?

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 Thank you, Mr Witness. Could we have a screenshot of this map now.

2 Now, in the area of the market, around the mayor's office roundabout, were there any
3 forces of law and order in that area, police or gendarmes alike?

4 A. [15:47:50] Thank you, Mr Prosecutor. Besides the traffic police working in that
5 area, whenever necessary, no forces of law and order in ordinary times were stationed
6 at that location. However, whenever things began to evolve in relation to the
7 elections, in relation to the elections some troops were stationed at that location, at
8 those locations.

9 Q. [15:48:42] Which troops and from which forces?

10 A. [15:48:48] Near Gagnoa Gare roundabout there were some policemen from CRS
11 stationed there. That is the republican company, the CRS.

12 Q. [15:49:03] CRS1?

13 A. [15:49:04] Yes, CRS1.

14 Q. [15:49:14] What about elsewhere?

15 A. [15:49:19] At the roundabout but somewhat further down from the mayor's
16 office roundabout, some policemen from the same company were also stationed there.

17 Q. [15:49:34] CRS?

18 A. [15:49:35] CRS1.

19 Q. [15:49:38] Can you indicate CRS1 on this map in relation to those areas that you
20 have just mentioned?

21 THE COURT OFFICER: [15:49:55] Shall we remove the information that is now on
22 the map? Yes, we can.

23 MR MACDONALD:

24 Q. [15:50:16] Please proceed.

25 Very well. Can you indicate in red where the CRS1 forces were posted or stationed

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 when the situation evolved, so to speak? Do you remember which month -- by the
2 way, how do you fare with dates?

3 A. [15:51:47] I don't fare very well with dates.

4 Q. [15:51:49] All right. Let us use events to deal with this. Now, can you
5 indicate whether the CRS1 forces were used before or after the second round of
6 elections in 2010?

7 A. [15:52:07] It was before.

8 Q. [15:52:11] Did you say before or after? My question is were the CRS1 stationed
9 at those two locations you have indicated before or after the second round of elections
10 that took place on 28 November 2010.

11 A. [15:52:35] They were stationed there well before that time.

12 Q. [15:52:42] On 31 October, there was a first round of elections, 31 October 2010.
13 Was it before that first round of elections or was it between the two rounds of
14 elections?

15 A. [15:52:55] It was between the two rounds of elections.

16 Q. [15:52:59] It was between the two rounds, very well.

17 Now, Mr Witness, I had intended to do a 360-degree presentation, but we've taken a
18 lot of time on the maps. But let us talk -- let me put a few questions to you relating
19 to the election period and in connection to your duties as commander of Camp
20 Commando.

21 Were you invited to attend any meetings in that capacity before the first round of
22 elections on 31 October 2010 in relation to, specifically, to that first round of elections?
23 Did you take part in any working sessions?

24 A. [15:53:58] Thank you, Mr President -- rather, Mr Prosecutor. I was indeed
25 convened by my boss, who gave us instructions.

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 Q. [15:54:14] When you say your boss, who are you referring to? Are you
2 referring to Mr Obou Gado or to General Kassaraté?

3 A. [15:54:27] I'm referring to General Kassaraté.

4 Q. [15:54:34] Where did those meetings take place?

5 A. [15:54:43] The meetings were held within the supreme command headquarters
6 of the gendarmerie at the Plateau.

7 Q. [15:54:57] Very well. I would now call for document CIV-OTP-0044-0097 to be
8 displayed. It is a public document. (Speaks English) And, your Honours, I think
9 we will be ending with this. I may just go past a little bit 4 o'clock, if I can, for audio
10 purposes or not?

11 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [15:56:07] What does a bit mean? Because we're
12 two -- two hours.

13 MR MACDONALD: [15:56:11] Two minutes. I don't know if there is enough tape.

14 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [15:56:15] Well, there is no problem with tapes
15 anymore. We have moved from the old premises to the new one. So I don't think
16 there is any problem. It's just the problem of the interpreters. But if it's 2 minutes, I
17 don't think -- there is not a problem. Please go ahead.

18 MR MACDONALD: [15:56:38] Old habits.

19 Q. [15:56:41] (Interpretation) Could we now look at this document. There are
20 hard copies available. Let us zoom in. And maybe hold it there for now.

21 Mr Witness, I would like you to read the document and I'll put a question to you
22 thereafter.

23 Do you recognize this type of message, Witness?

24 A. [15:57:31] Yes, I do. I recognize the message.

25 Q. [15:57:36] Did you see this message in person, that is message number 32019 of

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 12 October 2010?

2 A. [15:57:47] Yes, I have seen it before.

3 Q. [15:57:55] I understand that the source of the message is clear, supreme high
4 commander of the gendarmerie and the addressees are clear.

5 Now, does your squadron or unit appear here in the addressees? And could you
6 please point it out for the record?

7 A. [15:58:17] My unit is identified here under addressees, line number 3.

8 Q. All squadron commanders and companies in Abidjan; is that correct?

9 A. [15:58:34] Yes, that is correct.

10 Q. [15:58:35] Now, just above those you have all chiefs of CSG offices. What
11 does CSG stand for?

12 A. [15:58:44] Supreme command of the gendarmerie.

13 Q. [15:58:51] And below, what can we read there

14 "CDTS UIGN - GEB - ESH - GDR" and then "- GCS."

15 Let us start with UIGN. What does UIGN stand for?

16 A. [15:59:13] UIGN is the national gendarmerie intervention unit.

17 Q. [15:59:19] Who was the commander of that unit in 2010-2011?

18 A. [15:59:23] Commander Brahima was the commander, Commander
19 Badara -- Bassanté Badara Ali. He was the commander.

20 Q. [15:59:38] Now ESH, what is ESH?

21 A. [15:59:43] Squadron of honour.

22 Q. [15:59:49] Is that the protocol section?

23 A. [15:59:52] Yes.

24 Q. [15:59:52] GDR, what does it stand for?

25 A. [15:59:55] GDR is the intelligence group.

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

1 Q. [16:00:04] Who was the commander of that intelligence group within the
2 gendarmerie?

3 A. [16:00:09] At that time there was Colonel Été (phon) I think.

4 Q. [16:00:19] Été?

5 A. [16:00:20] Yes, Été, but I'm not very sure, I'm not very sure.

6 Q. [16:00:23] Now, the GCS, what does it stand for?

7 A. [16:00:27] GCS, command and services group.

8 Q. [16:00:34] Very well. Now I'll stop here and we can continue tomorrow with
9 this document.

10 Maybe one last thing, Mr Witness. I suggested a name to you a short while ago
11 regarding the commander of the fourth region. Please forget about that suggestion
12 and take time to think about these things. Maybe you'll remember the name
13 tomorrow.

14 MR MACDONALD: (Interpretation) And I think we also need to give a number to
15 the last two maps and that should be all for today, Mr President. Thank you.

16 THE COURT OFFICER: [16:01:18] So the third annotated version of the map will
17 bear the number CIV-REG-0001-0008.

18 And the last one, it will be the same number ending with 9.

19 And for your information all documents have been uploaded in Ringtail and will be
20 released to you shortly.

21 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [16:01:40] And I would also like some hard
22 copies of the four documents because I think they will be used in the next days. So if
23 we could have hard copies also so we can refer to them more easily.

24 MR MACDONALD: [16:01:57] Even electronic versions if possible. Can we -- is
25 that possible, no?

Trial Hearing
WITNESS: CIV-OTP-P-0330

(Open Session)

ICC-02/11-01/15

- 1 THE COURT OFFICER: [16:02:04] It's in Ringtail and it will be released to you
- 2 shortly.
- 3 PRESIDING JUDGE TARFUSSER: [16:02:09] So thank you very much, Mr Witness.
- 4 Probably you have noticed that it's not as bad as you thought. We see you tomorrow
- 5 morning at 9.30.
- 6 And thank you to everybody. And the hearing is adjourned.
- 7 THE COURT USHER: [16:02:31] All rise.
- 8 (The hearing ends in open session at 4.02 p.m.)